

# Gemeinde st.egyden

2020 | Ausgabe September

## **Bericht des Bürgermeisters**

Seite 2

## **Amtsseiten**

ab Seite 4

## **Diverse Berichte**

ab Seite 6

## **Berichte der Feuerwehren**

ab Seite 20

## **Berichte der Vereine**

ab Seite 29



**UNSERE SCHULANFÄNGER 2020/21  
MIT IHRER LEHRERIN JANINE ZWINZI!**



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Liebe Jugend!

Dieser Sommer hat große Herausforderungen mitgebracht. Wir hatten mit regionalen Starkregenereignissen im Gemeindegebiet St. Egyden zu kämpfen. Deswegen wurden einige Vorkehrungen im Gemeindegebiet getroffen um das Wasser besser und schneller versickern zu lassen: Versickerungskünette am Nötschgrund, div. Versickerungsbecken, Reinigung der Sickerschächte durch die Firma FCC. Ein großes Lob und Dankeschön an die Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde für ihren Einsatz. Ebenso großen Dank an das Land NÖ für die rasche Unterstützung.

Am 7. September konnten alle Schüler wie gewohnt mit der gesamten Klasse in den Unterricht starten. Dieses Schuljahr wird aufgrund der Corona-Ampel bestimmt ein ungewohntes Jahr werden. Ich bin überzeugt, dass unser Lehrer-Team und auch das Hort-Team wie immer ihr Bestes geben um für das Wohlbefinden der Kinder zu sorgen. Herzlich Willkommen heiße ich Frau Janine Zwinz, welche die 1. Klasse Volksschule übernimmt, sowie Frau Beate Zachs welche die 2. Klasse unter der Leitung von VOL Dipl. Päd. Andrea Kappel unterstützt. Herzlichen Dank an alle Lehrer und Hortangestellten für die Betreuung während des Lock-Downs. Der Betrieb konnte aufrecht bleiben. Somit wurde die Betreuung unserer Kinder auch in dieser fordernden Situation gewährleistet.

Die Kinder der 4. Klasse Volksschule (2019/20) sind mit der Bitte und Plänen an mich herangetreten, einen Zebrastreifen bei der Bushaltestelle in St. Egyden zu errichten. Nach div. Prüfungen (nähere Informationen siehe Blattinneres) konnte der Schutzweg errichtet werden. Ich habe jederzeit ein offenes Ohr für die Anliegen unserer Kinder und freue mich über neue Ideen und Vorschläge der nächsten Generation.

Ebenfalls möchte ich mich beim gesamten Kindergarten-Team für den Einsatz bedanken. Die Betreuung war in in allen 9 Ferienwochen möglich. Unser zusätzliches Angebot wurde von einigen Eltern dankend in Anspruch genommen.

Auch das Ärzteteam, der Bauhof, die BH sowie alle Gemeindebediensteten haben in der Krisensituation des Lock-Downs hervorragende Arbeit geleistet. Vielen Dank dafür.

Herr Pfarrer Mag. Johannes Wilfling feierte am 12. August seinen 70. Geburtstag. Die Gemeindeführung überbrachte die besten Glückwünsche.

Am Dienstag, den 18. August besuchte uns Frau Landesrätin Mag. Christiane Teschl-Hofmeister im Rahmen der NÖAAB-Tour. Hier freut es mich besonders, dass wir Ihr einige Anliegen der Gemeinde mitteilen konnten und Sie ein offenes Ohr dafür hatte.

In den nächsten Monaten soll mit einigen Straßensanierungen im Gemeindegebiet begonnen werden.

Am Schluss darf ich Sie noch ersuchen alle Maßnahmen der Bundesregierung einzuhalten, damit eine Ausbreitung des Corona-Virus verhindert werden kann.

Allen Kindern und Jugendlichen wünsche ich alles Gute im neuen Schuljahr, gute Lernerfolge, sowie Gesundheit für sie und ihre Familien.

Ihr Bürgermeister Wilhelm Terler

## Covid-19-Maßnahmen

Leider ist es aufgrund der aktuellen Covid-19 Situation nicht möglich folgende Veranstaltungen durchzuführen:

- **St. Eydener Herbst**
- **Herbstkonzert MGV St. Egyden**
- **Großer Kindersachenflohmarkt DOERN Neusiedl (NEUER TERMIN: 10. April 2021)**
- **Konzert Kinderliedermacher Bernhard Fibich (NEUER TERMIN: 22. Oktober 2021)**

Wir bitten um Verständnis für die getroffene Entscheidung, sind aber bestrebt die Traditionen in St. Egyden – sobald es die COVID-19-Maßnahmen wieder zulassen – durchzuführen.



Die Gemeindeveranstaltungen sollen in alter, gewohnter Art und Weise im gemütlichen Rahmen wieder stattfinden. Wir freuen uns jetzt schon, Sie 2021 gesund begrüßen zu dürfen, um gemütliche Stunden mit Ihnen in entspannter Atmosphäre verbringen zu können!

## Anliegen der Volksschulkinder durch BGM. Wilhelm Terler umgesetzt!

Die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse Volksschule sind vor einiger Zeit im Rahmen des Sachunterrichts an den Bürgermeister herangetreten, ob die Möglichkeit bestehe, bei der Bushaltestelle beim Gemeindezentrum einen Zebrastreifen zu errichten, damit sie geschützt den täglichen Schulweg absolvieren können.



Die Gemeindeführung hat natürlich sofort die Anliegen unserer jüngsten Gemeindebürger aufgegriffen und bei der Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen um die Errichtung eines Schutzweges angesucht. Im Zuge einer Verhandlung wurde vom zuständigen Sachverständigen eine Zählung der Fahrzeuge und auch die Querung von Fußgängern zu verschiedenen Tageszeiten angeordnet. Bei dieser Zählung hat sich herausgestellt, dass die notwendige Anzahl an Verkehrsteilnehmern in diesem Bereich gegeben ist. Daraufhin wurden durch die Bezirkshauptmannschaft für die Umsetzung eines Schutzweges verschiedene bauliche Maßnahmen angeordnet. Diese wurden nun fertig gestellt und der Schutzweg durch den Straßendienst des Landes Niederösterreich aufgebracht.

Bgm. Wilhelm TERLER und Vzbgm. Christa TISCH freuen sich, dass das Anliegen unserer jüngsten Gemeindebürger umgesetzt werden konnte und so ein wichtiger Schritt für die Sicherheit unserer Kinder und auch der erwachsenen Besucherinnen und Besucher von Ärztinnen, Kaffeehaus, Gemeindezentrum und Pfarre getan werden konnte.

# Land Niederösterreich sagt Hilfe nach Hochwasser zu!

Bgm. Wilhelm Terler und Vzbgm. Christa Tisch bitten Landtagsabgeordneten Hermann Hauer noch während des Hochwasserereignisses in Saubersdorf um Hilfe. Noch am Sonntag kam LAbg. Hermann Hauer nach Saubersdorf um gemeinsam mit der Gemeindeführung einen Lokalaugenschein durchzuführen. Direkt vor Ort wurde Kontakt mit Landeshauptfrau-Stellvertreter Stephan Pernkopf aufgenommen um von dem Schadensereignis direkt vor Ort zu berichten. Dieser sagte sofort die Unterstützung über die Katastrophenbeihilfe des Landes Niederösterreichs zu.

Am darauffolgenden Montag fand eine Besprechung mit LAbg. Hermann Hauer, Bgm. Wilhelm Terler und Frau Vzbgm. Christa Tisch statt, bei der die weitere Vorgehensweise abgestimmt wurde. Seitens des Landes Niederösterreich wurde bereits das erforderliche hydrologische Gutachten angefordert, damit das Schadensereignis als Katastrophe eingestuft werden kann. Die Gemeinde St. Egyden bildete eine Schadenserhebungskommission.

Bgm. Wilhelm Terler bedankt sich bei den eingesetzten Feuerwehren für die rasche und effiziente Hilfe bei den Hochwassereinsätzen der letzten Wochen.



**AKTION FINANZIERUNG:**  
**Jetzt sanieren zahlt sich aus:**  
**0,75 % p.a. fix für 10 Jahre\***

**Jetzt sanieren zahlt sich aus. Gleich Termin vereinbaren:**  
 05 0100 / 72695 oder [service@neunkirchen.sparkasse.at](mailto:service@neunkirchen.sparkasse.at)

Marketingmitteilung

**0,75 % p.a.  
für 10 Jahre  
entspricht 1,6 %  
p.a. effektiv\***

**Gleich Termin  
vereinbaren:  
05 0100/72695**

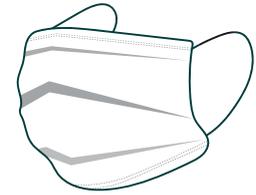
**Berechnungsbeispiel:**  
 Darlehenshöhe **EUR 20.000,-**  
 Laufzeit **10 Jahre**  
 Top-Kondition **0,75 % p.a.\***  
 120 Monate Fixzinssatz  
 Monatliche Rate **EUR 180,04**

**Wichtiger Hinweis**  
 \*Fixzinssatz 0,75 % p.a. für max. 10 Jahre Laufzeit und max. Darlehenshöhe von EUR 20.000,- | keine Bearbeitungsprovision. Kontoabschlussgebühr EUR 20,70 p.q. | effektiver Jahreszinssatz 1,6 % p.a. | zu zahlender Gesamtbetrag EUR 21.604,59. Vorbehaltlich banküblicher Bonitätsprüfung. Aktionsbedingungen: Finanzierung von energiesparenden Maßnahmen im Rahmen einer Sanierung eines privaten Eigenheims. Nachweis durch Übermittlung von Rechnungskopien. Inanspruchnahme 1x pro Person und Objekt möglich. Aktion gültig bis 30.10.2020 | Stand: September 2020



## Zivilschutz aktuell

des Niederösterreichischen Zivilschutzverbandes



SEIT 21.09.2020:

### STRENGERE REGELN GEGEN DIE PANDEMIE

Um die Ausbreitung des Coronavirus wieder einzudämmen gelten seit Montag, 21. September 2020 verschärfte Regeln. Hier die wichtigsten Änderungen:

#### ► Maskenpflicht ausgeweitet:

Der Mund-Nasen-Schutz muss in der **Gastronomie** nun überall, außer bei Tisch, getragen werden. Also auch wieder beim Betreten und Verlassen des Lokals und auch auf dem Weg zur Toilette. Dies gilt für die Gäste und für das Personal.

Die Konsumation von Speisen ist nur noch bei Tisch erlaubt. Ausschank an der Bar ist nicht mehr gestattet.

#### ► Das Tragen des Mund-Nasen-Schutzes gilt nun in diesen Bereichen:

- In allen Geschäften
- Im Dienstleistungsbereich (inkl. Gesundheitsbereich)
- Im Freien auch auf Märkten und Messen
- In Schulen außerhalb der eigenen Klasse
- Im Parteienverkehr bei Behörden
- In der Gastronomie für Personal und für Gäste, sofern sie nicht an ihrem Tisch sitzen.



#### ► Veranstaltungen:

Für Veranstaltungen im **öffentlichen Raum ohne zugewiesene Sitzplätze** - wie private Feiern, geschlossene Veranstaltungen in Gasthäusern und Vereinslokalen - gelten folgende Personenhöchstgrenzen:

- Im Innenraum sind **maximal 10 Personen** erlaubt
- Im Außenbereich sind **maximal 100 Personen** erlaubt

Ausgenommen sind **Begräbnisse, Gottesdienste, Trauungen am Standesamt sowie Zusammenkünfte in den eigenen vier Wänden**. Hier muss auf den 1-Meter-Abstand zu Personen, die nicht im gleichen Haushalt leben, geachtet werden. Es wird empfohlen von Feiern zu Hause in größeren Gruppen Abstand zu halten - **Sicherheit geht vor!**



Stand: 21.09.2020



## VERANSTALTUNGEN Herbst 2020

### Das Schneebergland Saftmobil kommt!



*100 % gesunder Saft aus eignen Äpfeln, Birnen und Quitten. Und das ohne lange Anfahrtszeiten, denn die mobile Obstpresse kommt in die Gemeinden. Der schonend pasteurisierte Saft wird in Bag in Box oder Flaschen abgefüllt und ist mindestens ein Jahr haltbar. Anmeldung und Terminpläne in Ihrer Gemeinde bzw. beim Dorferneuerungsverein.*

Fr., 25.Sept. 2020	Würflach
Sa., 3.Okt. 2020	vormittags Waldegg, nachmittags Hohe Wand
Do., 8.Okt. 2020	vormittags Schrattenbach, nachmittags Grünbach
Fr., 9.Okt. 2020	Bad Fischau
Sa., 10.Okt. 2020	Muggendorf
Sa., 17.Okt. 2020	vormittags Schrattenbach, nachmittags Würflach
So., 18.Okt. 2020	Grünbach



An den Presstagen können Sie auch Ihre Obstsorten zur Bestimmung mitbringen (mind. 5 Früchte). Wir setzen die Suche nach Raritäten fort und erweitern die regionale Obstsortenmappe! Infos: 0676/9115311.

### Sortenbestimmungen



Bitte bringen Sie jeweils 5-10 gut ausgebildete Früchte mit.

<b>Di., 22.Sept. 2020</b>	mit DI Katharina Varadi-Dianat
16 -18 Uhr, Ort:	Bauernhof Fam. Woltron, Bogengasse 106, Würflach
<b>So., 27. Sept.2020</b>	mit Dr. Andreas Spornberger
14-16.30 Uhr, Ort:	Obstanlage Simon, 2632 Grafenbach, Kapelleng. 5

### Obstbaumpflanzaktionen 2020

Sammelbestellung bei der Obstbaumschule Schreiber: [www.schreiber-baum.at/webshop](http://www.schreiber-baum.at/webshop), Kennwort: schneebergland, Sie bestellen und bezahlen direkt, die Zustellung erfolgt gemeinsam, Lieferkosten bis 5 Bäume 10.-, 6-10 Bäume 15.-, mehr als 10 Bäume 20.- Euro. Baumausgabe voraussichtlich am 10.Nov. 2020; Fruchtwelt Mohr Sederl, Neue Welt Straße 109, 2732 Zweiersdorf  
Wir beraten Sie zu Sortenwahl und Bepflanzungsplanung: [info@obstimschneebergland.at](mailto:info@obstimschneebergland.at)

### Exkursion zum Apfelkulinarium



**Mo., 26. Oktober 2020** Der Verein Wieseninitiative lädt zum Apfelkulinarium (25.-27.Okt.) im herrlichen Ambiente der Burg Forchtenstein. Erfahrene Pomologen bestimmen ihre Früchte, die ausgestellten Äpfel können auch verkostet werden. Rahmenprogramm und Apfelmarkt. Wir lassen uns das nicht entgehen und treffen uns am 26.Oktober um 11 Uhr beim Eingang.

Ort: Burg Forchtenstein, Melinda Esterhazy-Platz 1, 7212 Forchtenstein

Infos und Anmeldungen: [office@hozang.at](mailto:office@hozang.at)  
M 0676/9115311  
fb + [www.obstimschneebergland](http://www.obstimschneebergland)

Mit Unterstützung von Bund, Ländern und Europäischer Union

 Bundesministerium  
Nachhaltigkeit und  
Tourismus

 LE 14-20  
Erneuerung für ein lebensfähiges Europa

 Europäischer  
Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des  
ländlichen Raums.  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete.

## Geburtstag

Bgm. Willi Terler gratulierte im Namen der Gemeinde St. Egyden der Kindergartenpädagogin der Gruppe 5 (Kirchenweg) Frau Birgit Reiterer recht herzlich zum 40. Geburtstag.



## Pension

Seit 1977 war Frau Martha Kabicher als Lehrerin in unserer Volksschule tätig. Ein großes Dankeschön für ihren Einsatz zum Wohle unserer Kinder. Für Ihre Pension wünschen wir Ihr das Beste, sowie Gesundheit und Glück und noch viele schöne Jahre im Kreise Ihrer Familie! DANKE!



## Jagdpacht

Die allgemeine **AUSZAHLUNG DER ANTEILE** läuft noch **bis 05. November 2020** während der Amtsstunden:

- Dienstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
  - Mittwoch von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
  - Donnerstag von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
- im Gemeindeamt in St. Egyden, Egydiplatz 1.

Bei Bekanntgabe der Bankverbindung besteht die Möglichkeit der Überweisung abzüglich Überweisungsspesen. Bagatellbeträge bis € 15,00 werden nicht überwiesen. Diese werden bar ausgezahlt.

Anteile der Jagdgebiete Gerasdorf/Stfd., Urschendorf und Neusiedl, die im Auszahlungszeitraum nicht beboben werden, sollen bei der Auszahlung des darauf folgenden Pachtschillings des Folgejahres dazugeschlagen und mit ausbezahlt werden.

Anteile des Jagdgebietes Saubersdorf, welche nicht beboben werden, sollen der Pflege von bestehenden Bodenschutzanlagen im Genossenschaftsgebiet zugeführt werden.

## SPERRMÜLL – Achtung, wichtige Info!

- SA 26. September 2020 09:00 – 11:00 Uhr
- FR 30. Oktober 2020 13:00 – 15:00 Uhr
- SA 28. November 2020 09:00 – 11:00 Uhr
- DO 31. Dezember 2020 09:00 – 11:00 Uhr

**ACHTUNG: Sperrmüllannahme nur mehr mit vorheriger Anmeldung beim Gemeindeamt unter 02638/77403. Da es bei den letzten Sperrmüllterminen zu vielen positiven Rückmeldungen aufgrund des reibungslosen Ablaufes und der kurzen Wartezeit gekommen ist, würden wir das System mit der Anmeldung beibehalten.**

**SPAR**  **Klöckl**

2731 Urschendorf,  
Puchbergerstraße 170

Impressum  
Medieninhaber und Herausgeber  
Gemeinde St. Egyden am Steinfeld  
2731 St. Egyden, Egydiplatz 1  
Layout und Druck XL DESIGN, Wiener Neudorf  
Verlagsort 2731 St. Egyden

# Ferienbetreuung Hort 2020

Auch heuer wurde den Kindern in der 6wöchigen Ferienbetreuung im Juli und August ein abwechslungsreiches Programm geboten. Neben Spiel, Spaß und Bewegung (Bau eines Insektenhotels ①, Experimente mit Salzkrebsen ②, Spaß am Spielplatz ③ und auf dem Funcourt ④) standen auch ein paar Ausflüge auf dem Terminplan: Ausflug zur Kamelfarm ⑤, Besuch der FF-Urschendorf ⑥, des Bauhofes ⑦ und des Gemeindezentrums ⑧.

Vielen Dank an alle Beteiligten, die den Ferienkindern abwechslungsreiche und interessante Stunden in dieser „besonderen“ Zeit beschert haben.

Wir freuen uns auf ein spannendes Hortjahr 2020/21

Das Hortteam  
Eva Fehringer, Kristina Pichler, Doris Scherz & Ülkü Taskin



## ... aus der Volksschule

### Die Abschiedsstunde für VOL Martha Kabicher und die Kinder der 4. Stufe

Am Ende des letzten, von der Coronakrise geprägten Schuljahres 2019/20 schlug für die Kinder der 4. Stufe und ihre Frau Lehrerin VOL Martha Kabicher die Abschiedsstunde der Volksschulzeit. Die 13 Schülerinnen und Schüler ziehen weiter in die nächsten Schulen und Frau Lehrerin Martha Kabicher tritt ihren wohlverdienten Ruhestand an. Solche besondere Momente gehören natürlich gebührend gefeiert, wenn auch immer mit einem lachenden und einem weinenden Auge. So gab es am Schulschluss gleich mehrere separate Verabschiedungsfeiern im Kreise der Lehrerkolleginnen und eine mit den Eltern und mit den Kindern der Abschlussklasse und einzeln mit den Kindern der übrigen Klassen. Natürlich gratulierte auch die Gemeinde St. Egyden/Stf. herzlich zum bevorstehenden Ruhestand und sprach Frau VOL Martha Kabicher ihren Dank für den langjährigen Dienst in unserer Volksschule aus. Bürgermeister Wilhelm Terler, Vizebürgermeisterin Christa Tisch, GR Sabine Samel-Holzer und Amtsleiter Christian Meixner überreichten Martha Kabicher das silberne Ehrenzeichen der Gemeinde St. Egyden für ihre besonderen Verdienste!

Ein kurzer Rückblick über Frau Kabichers lange, verdienstvolle pädagogische Karriere: Vor 45 Jahren legte sie am 14.6.1975 die Lehramtsprüfung für Volksschulen an der Päd. Akademie in Baden ab. Nach kurzer Tätigkeit in anderen Schulen arbeitete sie ab 1977 in ihrem Heimatort St. Egyden/Stf. als Lehrerin und prägte seitdem (mit zehnjähriger Unterbrechung) den Werdegang der St. Egydener Jugend durch ihr vorbildliches pädagogisches Wirken. Den ihr anvertrauten Kindern vermittelte sie eine umfassende Bildung und Kraft ihrer Persönlichkeit vor allem auch viele positive Werte fürs Leben. In 45 Jahren ergab es sich sogar mehrfach, dass die Kinder ehemaliger Schulkinder bei ihr die Schulbank drückten! – Somit konnte sie zwei Generationen von St. Egydenern das nötige Rüstzeug für ihre Zukunft mitgeben. Schülerinnen und Schüler und Eltern lieben ihre gerechte, geradlinige und einführende Art, mit der sie sich mit höchstem Engagement stets um das Wohl jedes einzelnen Kindes kümmerte. Ihre Kolleginnen und Kollegen schätzen sie für ihre Tatkraft, ihre ehrliche Kritik, ihre authentische Persönlichkeit und ihren großen Erfahrungsschatz, von dem alle lernen konnten.

Mit 65 Jahren darf sie nun ihre wohlverdiente Pension antreten. Sie hat gemeinsam mit ihrem Schwager Josef Kabicher und den übrigen LehrerInnen eine Schul-Ära in St. Egyden/Stf. geprägt, für die wir alle nicht genug danken können. So wünschen wir Martha und auch Josef



Kabicher noch viele schöne Jahre im Kreise ihrer Familie und freuen uns, sie als Ehrengäste bei Festen und Veranstaltungen der Schule oder der Gemeinde herzlich willkommen zu heißen. Ein großes Dankeschön für die vielen verdienstvollen Jahre zum Wohle der Kinder, der Schule und der Gemeinde St. Egyden/Steinfeld!

### Raiffeisen-Zeichenwettbewerb

Unter erschwerten Bedingungen fand auch heuer wieder der traditionelle Raiffeisen-Zeichenwettbewerb statt. Trotz Corona nahm ein Großteil der Schülerinnen und Schüler mit Freude daran teil und fertigte zum Thema



„Glück ist...“ schöne Zeichnungen an. Hier sind einige der glücklichen Preisträger/innen.

### Eisessen à la Elefantenbaby

Zum Schulschluss spendierten die Lehrerinnen ihren tüchtigen Schulkindern unter möglicher Einhaltung der Corona-Abstände („Babylefant“) ein leckeres Schleckeis vom Dorfcafé.



Mehr dazu in der Bildergalerie der Volksschule unter: [www.vsse.schulweb.at](http://www.vsse.schulweb.at)



Raiffeisenbank  
Würflach-St. Egyden



## Aktuelle Förder-/Energie- und Finanzierungsberatung

Keine andere Bank erfüllt mehr Wohnträume in Würflach und St. Egyden.



Gerhard Hofer und das Raiffeisenteam freuen sich auf Ihren Besuch.

**Beratungshotline 0664/4618209**  
[gerhard.hofer@rbschneebergland.at](mailto:gerhard.hofer@rbschneebergland.at)

# Bericht des Bauhofes

Am **Lindenplatz** wurde das Ende der Gasse **fertiggestellt**. Der Wildbewuchs wurde mit dem Bagger der Fa. Dorfmeister entfernt und ein Versickerungsbecken gegraben. Dieses Becken füllten wir mit Rollschotter auf und verlegten Pflastersteine, damit das Oberflächenwasser versickern kann.



## Unser Bauhof

In **Urschendorf, Beethovengasse** wurden auch **Versickerungsmöglichkeiten** geschaffen. Diese Arbeiten mussten händisch vom Bauhof durchgeführt werden. Ein Dankeschön an das Bauhof-Team.

Da die Starkregenereignisse immer öfter eintreffen und manche Grundstücksbesitzer schon bei geringen Regenmengen um ihr Hab und Gut fürchten müssen, wurde am **Nötschgrund** eine **Versickerungskünette** mit einer Länge von 70 Meter gegraben und mit Rollschotter aufgefüllt. Die Gemeinde ist überzeugt mit dieser Aktion eine Lösung gefunden zu haben, welche die Anrainer zufrieden stimmt. In Zusammenarbeit mit der Fa. Dorfmeister haben die Mitarbeiter des Bauhofes das Projekt in wenigen Tagen umgesetzt.



# ELEKTRO PFEFFER

**Wir installieren Sicherheit: Sauber! Schnell! Zuverlässig!**

2731 Urschendorf, Puchbergerstraße 29

Tel. 02638 / 77452

[elektropfeffer.at](http://elektropfeffer.at)

**Meisterbetrieb**

**redwell**  
INFRAROT HEIZUNGEN

# Unser Bauhof

In **Neusiedl** wurde vom Bauhof eine **neue Autobus-haltestelle** errichtet. Hier hat das Material vom ehemaligen Skaterplatz Wiederverwendung gefunden. Die Stahlrohrteile wurden von unseren Bauhofmitarbeitern umgebaut und als Abgrenzung zum Johannesbach aufgestellt.



Wir freuen uns mitteilen zu dürfen, dass zum Schulbeginn der neue **Schutzweg beim Gemeindezentrum** fertiggestellt wurde.



Nach den Starkregeneignissen mussten **Straßen** gesperrt und wieder **saniiert** werden. Unser Bauhof ist sehr engagiert, so rasch als möglich zu handeln um unseren Bürgern unter die Arme zu greifen. Ganz nach dem Motto: „Eins nach dem anderen“ bitten wir um Verständnis, dass manche Arbeiten Vorlaufzeit benötigen.



In Kooperation mit der Fa. FCC wurden im Gemeindegebiet die **Sickerschächte für das Oberflächenwasser gereinigt**. Das Oberflächenwasser kann jetzt bei Normalregen wieder optimal versickern.



Wir wurden im heurigen Sommer von 5 **Ferialpraktikanten** unterstützt. Hiermit möchten wir uns bei Matteo Kabicher, Niki Steiner, Luca Maderbacher, Daniel Schwarz und Sebastian Zamecnik bedanken und wünschen viel Erfolg auf ihrem weiteren Lebensweg.

**Ihr Fachmann vor Ort mit 100% Leistung**

2731 St.Egyden am Steinfeld, Sportplatzgasse 53 Mobil: 0676/446 32 34  
E-Mail: [ak-trockenausbau@aon.at](mailto:ak-trockenausbau@aon.at)

**Sanierung / Neubau / Zubau / Umbau**

**AK-**

**Trockenausbau e.U.**

# LadyFit viel mehr als nur ein Fitnessclub

- **BALLANCER®** (Hilfe bei Lipödem, Cellulitis, Lymphstau uvm.)
- **SLIMBODY®** (bis zu 15 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen)
- **VEGISAN®** (cleveres Abnehmen)
- **PROFESSIONELLE BETREUUNG**
- **TOLLE ATMOSPHÄRE**



Für die ersten 20 Personen haben wir ein tolles Geschenk:

## Hotelgutschein (3 Nächte/2 P.) + Startpaket gratis\*

3 Jahre gültig!!



LadyFit Neunkirchen  
 Hauptplatz 11 /Passage  
 Tel: 02635 / 66 585  
[www.ladyfit.at/neunkirchen/](http://www.ladyfit.at/neunkirchen/)  
 Lange Öffnungszeiten MO-SO 06:30 – 21:00



\* Angebot gültig bis 2 Wochen nach Erscheinen der Anzeige, nur bei Abschluss einer 12 Mo oder 24 Mo Mitgliedschaft, keine Barablöse, nur bei LadyFit Neunkirchen.



November 2020

# NÖ Heckentag



## Mit heimischen Hecken Klima schützen!

**Regional, einzigartig und urstark**  
 Am NÖ Heckentag bekommen Sie die besten, garantiert aus Ihrer Region abstammenden Sträucher und Bäume, die es gibt. Damit werden Sie zum Gartenkaiser und können einen echten, lebendigen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Es erwarten Sie über 50 heimische Arten wie Wildrosen-Raritäten, schmackhafte



Dirndl oder duftende Steinweichseln, die besonders gut an unser Klima angepasst sind und wertvolle Lebensräume für Bienen und Schmetterlinge bieten.

**Das Klima schützt, wer Hecken nützt!**  
 Unsere Wildgehölze sind lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, Luft- und Bodenverbesserer und spenden Schatten und Abkühlung in Ihrem Garten. Die regionale Produktion spart zudem unzählige Transportkilometer!

**Obst wie aus Großmutter's Garten**  
 Ob Äpfel, Birnen, Marillen oder Kirschen, mit unseren einjährigen Veredelungen von uralten Obstsorten holen Sie sich puren Fruchtgenuss in den Garten.

**Online Bestellen**  
 1. Sept. bis 14. Oktober

**Liefern lassen**  
 Anfang bis Mitte November

**Abholen**  
 Samstag, 7. November  
 in Pfaffstätten

**Informationen**  
[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

Foto: S. Knappek, Grafik: JACINTHA SCHNEIDER/AT

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION



LE 14-20

Europäischer  
 Landwirtschaftsfonds  
 für die Entwicklung  
 des ländlichen Raums:  
 Hier investiert Europa in  
 die ländlichen Gebiete



## Sport



GGR Ing. Jürgen Pürzel

Sehr geehrte BürgerInnen!

Die CORONA Pandemie hat viel in unserem Leben verändert, so auch bei unseren Sportvereinen!

Seit dieser Pandemie konnten die Vereine keine Veranstaltungen durchführen und dies wird voraussichtlich auch noch eine Weile so bleiben.

Ich bin fest davon überzeugt, dass unsere Sportvereine sowohl im Jugend als auch im Erwachsenen Bereich ein wichtiger Bestandteil unserer Gemeinde sind.

Daher möchte ich mich bei ALLEN Personen, die zum Bestehen und „Funktionieren“ unserer Sportvereine beitragen, recht herzlich bedanken, ohne diese vielen helfenden Hände könnten unsere Vereine nicht überleben!

VIELEN DANK!!!

Mit sportlichen Grüßen,  
eurer zuständiger GGR für Sport  
Jürgen Pürzel

## Jugend



GR Heidi Pfeffer

Liebe Kinder, liebe Jugend, liebe Eltern,

Rechtzeitig zum Schulstart freut es mich, einen ganz tollen Verein in unserer Gemeinde vorstellen zu dürfen. **Sindbad - Mentoring für Jugendliche Niederösterreich Süd** unterstützt Jugendliche (ab dem 9. Schulbesuchsjahr) im Zuge eines 12-monatigen Programms beim Weg ins Berufsleben. Jeder Schüler bekommt hierzu einen Mentor zur Seite gestellt. Die Vision ist es, dass Menschen mit unterschiedlichen Hintergründen miteinander in Verbindung treten und voneinander lernen. Bildung und Chancen sollen gerecht verteilt werden und Jugendliche die Möglichkeit haben, ihr Leben selbst zu gestalten und ihre Zukunft nach ihren Talenten und Interessen auszurichten. Wenn Sie diese Einstellung teilen und mehr darüber erfahren wollen, dann sind Sie recht herzlich zum Infoabend in der HTL Wiener Neustadt eingeladen: **Montag, 12. Oktober 2020 um 19:30 Uhr**

Hier lernt man Sindbad genauer kennen, erfährt mehr über das Programm und wie man als Mentor/Mentorin einen jungen Menschen auf dem Weg in die Zukunft begleiten kann. Sindbad Mentoren/Mentorinnen sind zwischen 20 und 35 Jahre alt. Um Voranmeldung unter [sonja.seiser@sindbad.co.at](mailto:sonja.seiser@sindbad.co.at) oder 0699 / 11 600 707 wird gebeten.

Ein weiterer Punkt, den ich hier gerne erwähnen möchte, ist unser **Jugendraum in St. Egyden**. Dieser steht auch für private Feierlichkeiten wieder zur Verfügung und kann direkt bei mir reserviert werden. Wir ersuchen jedoch bei jeder Feier die Anordnungen und Beschränkungen im Zusammenhang mit CoVid-19 strikt einzuhalten, die Räumlichkeiten sorgsam zu behandeln und im gereinigten und ordentlichen Zustand wieder zurückzugeben.

An dieser Stelle möchte ich mich auch recht herzlich bei Familie Altmann bedanken, die dem Jugendraum diverse Möbel gespendet hat.

Derzeit arbeiten wir außerdem gerade an einem Konzept für einen Verkehrsübungsplatz für Fahrräder, den unsere Schulkinder für die Fahrradprüfung verwenden können. Angedacht ist, diesen Übungsplatz am ehemaligen Skaterplatz, vor dem Jugendraum, zu errichten. Die Detailplanung diesbezüglich folgt im Oktober.

Zu guter Letzt wünsche ich allen Kindern und Jugendlichen einen schönen Start ins neue Kindergarten- bzw. Schuljahr!



Der Kulturgemeinderat berichtet:

Durch die derzeitige Situation und die coronabedingt verordneten Beschränkungen ist das kulturelle Leben stark eingeschränkt und mancherorts sogar zum Erliegen gekommen. Etliche Veranstaltungen mussten und müssen abgesagt werden, bei anderen ist nicht sicher ob und unter welchen Bedingungen sie stattfinden können.

Der VVF (Volksbildungs-Verschönerungs-Fremdenverkehrsverein) musste die geplanten Ausflüge nach Herrenbaumgarten und ins Stadtmuseum Neunkirchen absagen. Zum jetzigen Zeitpunkt ist der Termin für das geplante Ganslessen am 12. November noch aufrecht, die Organisatoren werden rechtzeitig weitere Informationen dazu bekanntgeben.

Das vom Frühjahr auf den 27. November verschobene Musical Sissy soll wie geplant stattfinden – auch hier wird das Publikum rechtzeitig durch die Veranstalter informiert werden. Bei Fragen gibt Evelyne Schloffer gern Auskunft (0650 413 35 32).

Ich bedanke mich hiermit bei allen Vereinen und Organisatoren die unentwegt überlegen welche Möglichkeiten es gibt in dieser schwierigen Zeit das kulturelle Leben aufrecht zu erhalten und stehe für Fragen zu den Veranstaltungen unter 0699 17 33 66 09 gerne zur Verfügung.



## Der Herbst lädt zum Spazieren ein!

In der Herbstzeit bietet sich ein Spaziergang zum **Tut gut – Wirt!** der Gemeinde St. Egyden an. Eine wunderbare Möglichkeit Zeit mit Familie und Freunden an der frischen Luft zu verbringen. Dies lässt sich auch wunderbar mit einem Besuch im Märchenwald und Naturpfad verbinden. Für eine Einkehr im Anschluss bietet sich der **Tut gut – Wirt! Restaurant Schwartz** bestens an.



### Öffnungszeiten im Restaurant Schwartz

**Montag – Samstag: 11.00 Uhr – 23.00 Uhr**

**Sonn- und Feiertage: Ruhetag**

Aufgrund der „COVID 19 – Pandemie“ können sich unsere Öffnungszeiten stets ändern.

Auskunft zu unseren aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage bzw. Tel. 02638/77717

**weitere Infos: [www.hotel-schwartz.at](http://www.hotel-schwartz.at)**

# ALTPAPIER, der richtige Umgang mit Papier im Alltag...

## ALTPAPIER? Was ist das?

### Warum werden Papierabfälle gesammelt?

Für die Erzeugung von Papier braucht man Faserstoffe (Holzschliff, Zellstoff, Altpapier), Leime, Füllstoffe und Hilfsstoffe. Je mehr Papier wiederverwertet wird, umso weniger Holz muss für die Papierproduktion aufgewendet werden und das spart Rohstoffe! Altpapier kommt bei der Produktion von Recycling-Papier, Faltschachtelkartons, Wellpappe, Pack-, Zeitungs- und Hygienepapier zum Einsatz. Recycling von Altpapier spart nicht nur Holz, sondern senkt auch den Wasser- und Energieverbrauch.

Der durchschnittliche Abfall eines Haushaltes besteht zu einem Viertel aus Papier.

Recycling ist sinnvoll, reicht aber alleine nicht aus: Wir müssen unseren gesamten Papierverbrauch reduzieren!

### TYPISCHE PAPIERABFÄLLE!!!

#### Für die Altpapiertonne:

Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, Prospekte  
Bücher (ohne Einband), Telefonbücher  
Geschenk-, Schreib-, Kopierpapier  
Briefe, Kuverts, Packpapier  
Papiertragtaschen  
Papierverpackungen ohne Inhalt  
unbeschichtete Tiefkühlkartons  
Wellpappe

Kleine Kartonagen und Schachteln **BITTE IMMER FALTEN!**  
(für große Kartonagen gibt es eine eigene Sammlung im Altstoffsammelzentrum)

#### Nicht für die Altpapiertonne:

Beschichtetes Papier  
Kohle-, Durchschlag- und Thermopapier  
Milch- und Getränkeverbundverpackungen  
Hygienepapier (Papiertaschentücher, Küchenrollen, Servietten)  
verschmutztes oder fettiges Papier  
Zellophan, etc.

### Infos rund um die Altpapiertonne!

Durch die Einführung der Papiertonne im Bezirk Neunkirchen wurde ein großer Schritt unternommen um Altpapier und Altkartonagen noch besser und kostengünstiger wiederzuverwerten.

### Was passiert mit dem Altpapier?

Das Grundprinzip bei der Papierherstellung aus Altpapier ist einfach erklärt: Altpapier wird mit Wasser versetzt, wodurch das Papier in seine Grundbestandteile, die Zellulosefasern, zerlegt wird. Es entsteht ein Faserbrei. Dieser kann mit neuen Zellulosefasern angereichert werden und wird dann so lange über zahlreiche Siebe, Rollen und Pressen geführt, bis der Faserbrei ein entwässertes, geschlossenes, trockenes Papier ergibt.

### ALTPAPIER VERMEIDEN!!!

#### Der beste Abfall ist der, der nicht entsteht – vor allem bei Papier!

Um die Altpapiermenge im Haushalt und auch im Büroalltag zu reduzieren, kann man zum Beispiel die Werbung abbestellen oder auf unnötige Verpackungen verzichten. Die Verwendung von Fehlausdrucken als Notizzettel oder doppelseitige Bedruckung von Papier kann ebenfalls den Papierverbrauch senken!





Als Mobilitätsbeauftragter der Gemeinde St. Egyden am Steinfeld möchte ich Ihnen/Euch nachfolgend einen Überblick über den aktuellen Stand im öffentlichen Verkehr bieten. Diesen Neuerungen sind in den letzten 4 Jahren intensive Verhandlungen mit dem VOR (Verkehrsverbund Ost-Region) vorausgegangen.

Ein Hauptanliegen von uns war es zum Beispiel den Orts- teil „Südbahn“ mit dem Bahnhof St. Egyden an das öffentliche Busnetz anzuschließen. Weiters war es natürlich unser Bestreben bestehende Linien weiter zu erhalten. Der VOR wollte auf der Gegenseite Doppelgleisigkeiten von Bus und Bahn abstellen. Durch hartnäckigen Einsatz wurden unsere wichtigsten Punkte umgesetzt. So konnte der Fortbestand einer direkten Busverbindung für unsere Schüler nach Wiener Neustadt Anfang dieses Jahres fixiert und auch der „Südbahnanschluss“ realisiert werden. Auch die beim Schulstart am 7.9. aufgetretenen Probleme mit der Busverbindung nach Saubersdorf konnten in Verbindung mit dem Direktor der Volksschule, Hr. Herwig Steiner, gelöst werden (frühere Ankunft vor Schulbeginn, Einschleichen eines Busses zur Reduzierung der Wartezeit nach Schulschluss), ein Dankeschön hierfür an Direktor Herwig Steiner. Obwohl diese Problematiken nicht von uns verursacht wurden, so möchte ich mich bei allen betroffenen Kindern und Eltern für die entstandenen Umstände entschuldigen.

GGR Konrad Gruber

## Neue Busse und Fahrpläne für St.Egyden am Steinfeld

Der Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) hat eine Neuordnung des Regionalbusangebotes im Gebiet „Südliches Niederösterreich und rund um Mattersburg“ vorgenommen. Die neuen Fahrpläne sowie die modernen VOR Regio Busse sind seit 6. Juli 2020 im Einsatz.

### Neuerungen im gesamten Ausschreibungsgebiet auf einen Blick:

- über 70 Gemeinden aus den Bezirken
  - o Wiener Neustadt Umgebung, Neunkirchen, Mattersburg, Eisenstadt Umgebung
- ideale Verknüpfung von Bus und Bahn, z. B. in
  - o Pernitz, Gloggnitz, Neunkirchen, Grimmenstein-Edlitz und Aspang
- abgestimmte Fahrpläne und durchgängiger Taktverkehr (mind. alle 2 Stunden)
- schnellere Erreichbarkeit von Siedlungen oder nächstgelegenen Bezirkshauptstädten
- verbesserte Erreichbarkeit touristischer Ziele, auch an Sonn- und Feiertagen
- Angebot zu/von den wichtigsten Schulstandorten: mit Schulstart im Herbst auch Verbesserungen auf schulrelevanten Verbindungen

- Moderne Busflotte
  - o barrierefrei, mit Mehrzweckabteil für Rollstühle und Kinderwägen
  - o einheitliches Busdesign mit Außenanzeige der Liniennummern und Fahrziele
  - o Bildschirmanzeige sowie akustische Ansage der folgenden Haltestellen in den Bussen
  - o teilweise neue, überarbeitete Haltestellennamen
  - o gratis W-LAN und USB-Steckdosen
  - o Klimaanlage
  - o Euro VI Abgasnorm
- Gemeinsam mit der VOR Regio Busneuordnung ist am 6. Juli 2020 auch in Wiener Neustadt ein neues, optimal abgestimmtes Stadtverkehrskonzept in Kraft getreten.

## St. Egyden am Steinfeld Linie 353

### Verbesserung für PendlerInnen

- Komplettes neues Angebot durch Anbindung aller Gemeinden aus dem Steinfeld an die Südbahn
- Taktverkehr
  - o MO-FR (werktags) Anbindung im 2-Studentakt, zur Hauptverkehrszeit sogar im Studententakt
- Wochenende:
  - o abgestimmte Anbindung an Südbahn in Richtung Wien bzw. Wiener Neustadt durch drei Kurspaare
- Komplette neue Anbindung von Saubersdorf ans Öffi-Netz
  - o MO-FR (werktags): Anbindung im 2-Studententakt, zur Hauptverkehrszeit sogar im Studententakt
  - o Wochenende: drei Kurspaare (drei Busse hin und drei Busse retour), abgestimmt mit der Südbahn

### Erschließung der Region

- o Anbindung des Siedlungsgebietes an den Bahnhof sowie in den Gemeindehauptort St. Egyden

### Angebot für SchülerInnen

- Direktverbindungen nach bzw. von Wiener Neustadt zur morgendlichen Schulbeginnzeit sowie zur primären Schulendzeit bleiben weiterhin bestehen
- Außerhalb der Nebenverkehrszeit ist durch das Zusammenspiel von Bus und Bahn eine Verbindung gegeben. Durch die Meidung eines Parallelverkehrs und somit freiwerdenden Ressourcen (Busse, km-Leistungen) in weniger nachgefragten Zeiten ist eine Ausweitung des VOR Regio Bus-Angebots möglich.

### Der VOR AnachB Routenplaner

Die neuen Fahrpläne sind in den VOR AnachB Routing-services – <https://anachb.vor.at> sowie in der kostenlosen VOR AnachB App – abrufbar.

Gesund durch den Winter – Abwehrkräfte stärken – Fit bleiben

**smovey®** & **Faszien**  
health in your hands

## Training in St. Egyden



Start des Wintersemesters

ab **16. September 2020**

jeden Mittwoch von 18.30 bis 20.00  
im Gemeindesaal

*Schnuppern ist jederzeit gerne möglich!*

**Inhalt:**

- ❖ **AKTIV** - 1 Std. **smoveyWORKOUT** zu flotter Musik  
→ Fettverbrennung + Aufbau von Körperspannung + Verbesserung der Kondition
- ❖ **ENTSPANNUNG** - 30 min. **Faszienpflege** mit der Rolle  
→ Lösen von Verklebungen für ein schmerzfreies Bewegen

**Anmeldung:**

**Michael Jahn** - 0650/5620201  
m.jahn@entfaltungdesbewusstseins.com



Für dieses Training sind keine bestimmten körperl. Voraussetzungen notwendig!

WIEDER ZURÜCK

18:00 UHR  
FUNCTIONAL TRAINING  
FÜR EINEN GESUNDEN RÜCKEN

AB DONNERSTAG 08.10.2020  
GEMEINDEZENTRUM ST. EGYDEN

KOSTEN: 12 EURO PRO STUNDE

BARBARA KRAUTWURST

WEITERE INFOS UNTER: 0660 77 23 533

BITTE MATTE MITBRINGEN

DER  
PELLETS  
HÄNDLER  
IN IHRER  
REGION

pellets<sup>1</sup>one

für natürliche wärme.



[www.pelletsone.at](http://www.pelletsone.at)

Franz Heuer / 2813 Lichtenegg / T 02622 93 232 / [office@pelletsone.at](mailto:office@pelletsone.at)



Sehr geehrte GemeindebürgerInnen!

## **Zusammenarbeit der Gemeinde St. Egyden mit den Freiwilligen Feuerwehren**

Neben den vielen tagesaktuellen Einsätzen kommen in letzter Zeit immer mehr überörtliche Einsätze hinzu (Waldbrände, Hochwasser etc.). Um all diese Aufgaben abarbeiten zu können, muss die Ausrüstung der Feuerwehren immer auf den neuesten technischen Stand gebracht werden.

Um die notwendigen finanziellen Mittel aufbringen zu können, organisieren die Feuerwehren ihre Feste, Haus-sammlungen, etc. Andererseits ist sich auch die Gemein-de ihrer Verantwortung bewußt und bringt jedes Jahr erhebliche Mittel für die Unterstützung der Feuerwehren auf.

Natürlich gibt es immer wieder Besprechungen zwischen der Gemeinde und den vier Feuerwehren – FF Gerasdorf, FF Urschendorf - St. Egyden, FF Neusiedl, FF Saubersdorf – um den aktuellen Ausrüstungsstand modern zu erhalten und den Bedürfnissen der Einsatzszenarien gerecht zu werden.

## **Die Zusammenarbeit der Gemeinde mit den Feuerwehren ist laut Gesetz genau geregelt.**

Die Besorgung der Aufgaben der örtlichen Feuerpolizei obliegt der Gemeinde; sie hat sich hierzu – ausgenommen die Erlassung von Bescheiden – der Feuerwehr als Hilfsorgan zu bedienen.

Besteht in der Gemeinde eine Freiwillige Feuerwehr (§ 35), die den Anforderungen dieses Gesetzes entspricht, hat sich die Gemeinde zunächst dieser zu bedienen.

- (1) Feuerwehren im Sinne dieses Gesetzes sind nach Zweck, Ausrüstung und fachlicher Ausbildung ihrer Feuerwehrmitglieder für die Besorgung von Aufgaben der Feuerpolizei und der örtlichen Gefahrenpolizei eingerichtete Organisationen; sie gliedern sich in Freiwillige Feuerwehren, Betriebsfeuerwehren und Berufsfeuerwehren.
- (2) Die Freiwilligen Feuerwehren sind Körperschaften des öffentlichen Rechtes.
- (3) Die Betriebsfeuerwehren sind Einrichtungen des Betriebes, des Unternehmens oder der Anstalt.

Um diesen Anforderungen gerecht zu werden, kann man nur auf Augenhöhe und als gleichgestellte Partner diskutieren um das optimale für die Bevölkerung von St. Egyden zu erreichen. In diesem Sinne funktioniert die Zusammenarbeit in der Gemeinde St. Egyden hervorragend.

Kontaktdaten der Feuerwehren:

<https://www.st-egyden.at/freizeit-tourismus/feuerwehr>

GGR Josef Fritz

**Elektromechanik**  
**ZUGSBRATL**

**Hausgeräteservice**  
**Motorwicklerei**

**2620 Neunkirchen**  
**Lokalbahnstr. 3**

**Tel. 02635/62780**  
**Mobil 0664/4623808**

**E-Mail: [elektromechanik.zugsbratl@aon.at](mailto:elektromechanik.zugsbratl@aon.at)**

## Föhrenwald in Saubersdorf am 7. April 2020 in Flammen

### **Laut Polizeibericht ist der Täter unbekannt und es besteht der Verdacht auf FAHLÄSSIGE HERBEIFÜHRUNG EINER FEUERSBRUNST**

21 Waldeigentümer\*innen im Ausmaß von insgesamt über 18ha waren von diesem Brand betroffen, der für die nächsten Jahrzehnte seine Auswirkungen zeigen wird. Der Föhrenwald zwischen Wr. Neustadt und Neunkirchen ist nicht nur durch das Schwarzkiefern-Triebsterben bedroht, sondern auch immer wieder zerstören Brandkatastrophen große Teile dieses für uns alle so wertvollen Schutzwaldes. Auf dem kargen, steinigen Boden ist eine Wiederaufforstung nur schwer möglich und erfordert viele Arbeitsgänge und großen Ressourceneinsatz der Waldbesitzer\*innen.

Waren viele der Meinung, dass Selbstentzündung (eventuell durch noch vorhandene Munition aus dem 2. Weltkrieg) die Ursache ist, konnte dies durch den Einsatz von Spürhunden und des Entminungsdienstes ausgeschlossen werden. Faktum ist, dass eindeutig fahrlässige Herbeiführung einer Feuerbrunst die Ursache war. Dies kann beispielsweise durch das Wegwerfen einer noch brennenden Zigarette entstehen (Fahrlässigkeit) oder durch ein mutwilliges Inbrandsetzen (vorsätzliches Handeln).

**Die Brandkatastrophe im Frühling kann sich auch in den Folgejahren wiederholen, wenn Nutzer\*innen des Waldes für Erholungszwecke bei Trockenheit fahrlässig agieren!**

Im Jahr 2018 wurde von der hierfür gegründeten „Bringungsgemeinschaft Saubersdorfer Trift“ auf Initiative der Gemeinde, der Feuerwehren und der Behörden ein Löschteich auf dem von der Agrargemeinschaft Saubersdorf hierfür kostenlos zur Verfügung gestellten Grund errichtet. Dies ermöglichte den regionalen Feuerwehren ein noch professionelleres Vorgehen und unterstützte den sehr effektiven Löscheinsatz.

**Somit konnte die Weiterausbreitung des Feuers bis zu den Siedlungsgebieten verhindert werden!**

Obfrau der Agrargemeinschaft Saubersdorf  
und der Bringungsgemeinschaft Saubersdorfer Trift  
DI<sup>in</sup> Elisabeth Hainfellner



# Feuerwehr Gerasdorf

## Hochwassereinsatz der FF Gerasdorf am Steinfeld vom 14.8.2020

Am Freitagabend den 14.8.2020 wurde die FF Gerasdorf zum Hochwassereinsatz gerufen. Dieses Mal galt es in der Puchbergerstraße den Vorplatz abzupumpen, damit der Keller des angrenzenden Hauses nicht überflutet wird.

Dabei wurde sie von der Feuerwehr Urschendorf mit einer Schmutzwasserpumpe unterstützt, da in kürzester Zeit 50 Liter Regen pro m<sup>2</sup> fielen. Nach ca. 2 Stunden konnte der Einsatz beendet werden.



**Total egal, ob steil, ob flach:  
Hauptsache, ein Steidler Dach.**

**Ihr Dach aus einer Hand:**  
Als Dachdecker, Spengler und Zimmerer bieten wir Ihnen komplette Lösungen für alle Dächer - und das in dritter und vierter Generation. Da ist die Garantie was wert!

**Neu oder Sanierung:  
Holen Sie sich Ihr  
kostenloses Angebot!**

• Pitten  
• Neunkirchen  
• Ternitz

**Ing. Christian Steidler**

**Friedrich Steidler**

**Ihr Dachspezialist seit 1926.**

2823 Pitten  
Fabriksstraße 581  
Tel. 02627 / 824 31  
steidlerdach@speed.at  
www.steidler.at

# Steidler

## Hochwassereinsatz vom 16.08.2020

Bedingt durch den Starkregen hieß es für die Feuerwehren von St. Egidien am Sonntagmorgen um 08:00 Uhr auf zum Einsatz.



# Feuerwehr

Erste Adresse war wieder die Puchbergerstraße. Das Wasser an der Einsatzstelle wurde mit zwei Unterwasserpumpen abgepumpt. Da der Regen nachließ konnte der Einsatz nach einer Stunde beendet werden.



Damit war es aber an diesem Tag nicht getan. Es ging gleich weiter nach Neusiedl. Dort drohte beim Pferdegestüt ein Damm zu brechen und das Stallgebäude zu überfluten. Erst nach ca. 5 Stunden konnte die Gefahr dort gebannt und der Einsatz beendet werden.



Aber auch danach ging es nicht nach Hause. Die restliche Truppe begab sich nach Saubersdorf, wo eine ganze Siedlung von den Wassermassen eingeschlossen und mehrere Keller überflutet wurden.

Der Auftrag der FF Gerasdorf war es mit anderen Feuerwehren auf der Winzendorferstraße das Wasser, das über die Felder von Winzendorf nach Saubersdorf kam mit Pumpen und Sandsäcken aufzuhalten und über die Straße abzuleiten damit die Überflutungen in Saubersdorf eingedämmt werden konnten.

## Übung der Feuerwehrjugend St. Egidyen vom 19.08.2020

Thema waren Kleinlöschgeräte, Strahlrohrarten, Tragkraftspritze und das Waldbrandquad. Ausgearbeitet wurde die Übung von OLM Andreas Pfeifhofer. Wir danken allen Kameraden die mitgeholfen haben die Übung abzuhalten und allen Jugendlichen für ihre Teilnahme.



## Feuerwehr Neusiedl

### Interne Übung der FF Neusiedl am 26.06.2020

Nachdem die COVID-Maßnahmen gelockert wurden, konnte am 26. Juni 2020 unter Einschränkungen eine interne Übung stattfinden.

Dabei wurde ein Waldbrand als Übungsannahme herangezogen. Von einem niedrigen Wasserstand führenden Bach versuchten die Kameraden Wasser zur Brandbekämpfung zu gewinnen. Dabei war Kreativität gefragt, mit den vorhandenen Einsatzmittel möglichst viel herauszuholen. Mit der in den heißen Sommermonaten knappen Ressource Wasser hatten die Florianis aus Neusiedl so viele Strahlrohre wie möglich zu bedienen, um den fiktiven Brand schnell einzudämmen. Dabei zeigten sich einige Erkenntnisse, die bei zukünftigen Beschaffungen von Einsatzmitteln berücksichtigt werden, um bei dem immer häufiger drohenden Szenario von Waldbränden in Trockenperioden noch besser gerüstet zu sein.

Nach Übungsende fand eine ausführliche „Manöverkritik“ statt, wo man zum Fazit kam, dass die an Lebensjahren erfahrenen Kameraden, sowie die an Einsatzstunden erprobten Mitglieder gut harmonieren. Das erwähnt Kommandant OBI Richard Winkler lobend, denn es kommt im Einsatzfall auf jedes Mitglied an.

Besondere Freude bereiten die drei Neuzugänge in der aktiven Mannschaft: Esther Brodl, Tobias Holzbauer und Luca Maderbacher, die ihr in der Feuerwehrjugend bereits gefestigtes Wissen das erste Mal im aktiven Dienst unter Beweis stellen durften. Sie haben das toll gemeistert! – Bleibt weiterhin so motiviert, denn ihr seid eine Bereicherung für unsere Gemeinschaft!



### Technische Hilfeleistung Reitstall

In der Nacht des 14.08.2020 wurden die Kameraden der FF Neusiedl aufgrund eines starken Unwetters zur Hilfeleistung zum Reitstall „Gestüt Neusiedl“ Richtung Mollram beordert. Der Wasserstand des am Gelände befindlichen Löschteichs war so massiv angestiegen, dass dieser übers Ufer trat. Das überschüssige Wasser füllte rasch die Entmistungsanlage und drohte weiter in den Stall, sowie in das Futtermittellager, wo Heuballen gelagert sind, einzudringen. Durch rasches Reagieren mittels diverser Pumpen und Positionierung von bereits vorab befüllten Sandsäcken konnte die Gefahr eingedämmt werden. Nach einigen Stunden gelang es, den Wasserstand des Löschteichs zu senken. Das Szenario wiederholte sich zwei Tage später, wo erschwerend dazu kam, dass die Feuerwehren der Gemeinde auch zeitgleich das Hochwasser in Saubersdorf zu bekämpfen hatten.

Bei den Einsätzen hat sich gezeigt, dass die bereits vorab befüllten und gut transportierbaren Sandsäcke, die am Bauhof stationiert sind, gute Dienste leisten und in diesem Fall Schlimmeres verhindert haben. Das Kommando der FF Neusiedl nutzt diese Gelegenheit, um sich bei den örtlichen Landwirten zu bedanken, die immer wieder mit Geräten, wie Traktore mit Frontlader oder Heckgabel, ohne zu zögern unterstützen.



## Wir helfen euch...und...ihr helft uns!

Auch in dieser Ausgabe berichten wir über unsere Initiative. Bei 3 Tage am Teich 2019 bestand die Möglichkeit Leistungen von Kameraden in anonymer Form zu ersteigern. Alle Chargen und Sachbearbeiter, sowie zwei weitere Kameraden, stellten private Leistungen oder Dienste zur Verfügung. Die erzielten Spenden kommen der Feuerwehr Neusiedl zugute.

Unter der Einhaltung des Sicherheitsabstandes, konnte Sachbearbeiter für Feuerwehrmedizinischen Dienst David Weissenbacher sein Angebot im Freien einlösen. Er verwöhnte mit seinem selbst gebauten Smoker und einem weiteren Griller die Gäste von Cosma Szabo und Kommandant Richard Winkler mit seinen innovativen Grillspezialitäten. Der Abend war ein voller Erfolg und brachte der Kassa der Feuerwehr Neusiedl eine großzügig aufgerundete Spende ein.

Verwalter Harald Maderbacher: „Es ist schön, dass uns die Bevölkerung so unterstützt und dass unsere freiwillige Tätigkeit so geschätzt wird. – Speziell heuer, wo wir unser Fest nicht ausrichten können, sind wir mehr denn je auf Spenden angewiesen. Herzlichen Dank dafür!“

Vom 21.08.20 bis 23.08.20 hätte unter normalen Bedingungen unsere Veranstaltung 3 Tage am Teich stattgefunden. Diese, für uns alle nicht mehr wegzudenkende Ver-

anstaltung ist notwendig, um den Einsatzbetrieb aufrecht zu erhalten und um neue Einsatzmittel zu beschaffen oder beschädigte Geräte zu reparieren. Aus Sicherheitsgründen haben wir im Zuge einer Mitgliederversammlung einstimmig entschieden, dass wir 3 Tage am Teich heuer nicht austragen.

Wir arbeiten an der Fortsetzung von „Wir helfen euch... und...Ihr helft uns!“ – Weitere Informationen dazu werden in den nächsten Wochen in den Postkästen der Neusiedler Bevölkerung zu finden sein und wir werden in der nächsten Ausgabe berichten. – Wir bedanken uns vorab für eure Unterstützung.



# Feuerwehr Saubersdorf

## FF-Fest/Kirtag Saubersdorf

Aufgrund der aktuellen Covid-19 Sicherheitsauflagen und Bestimmungen konnte das FF-Fest und Kirtag der Feuerwehr Saubersdorf heuer leider nicht in gewohnter Weise stattfinden. Wir hoffen und freuen uns, Sie im nächsten Jahr wieder gesund und sicher bei unserem Fest begrüßen zu dürfen.



## Hochwasser in Saubersdorf

Am Sonntag morgen, den 16. August wurden die FF-Saubersdorf und FF-Neusiedl zu Auspumparbeiten von Kellern in der Winzendorferstraße alarmiert. Beim Eintreffen am Einsatzort wurde von der Einsatzleitung festgestellt, dass bereits mehrere Keller und Gärten überflutet waren. Umgehend wurden weitere Einsatzkräfte alarmiert. Mit Unterstützung der FF- Urschendorf, FF-Gerasdorf, FF-Willendorf, FF-Dörfles und FF-Würlach-Hettmansdorf wurde sofort mit den Auspumparbeiten von ca. 20 Häusern und Garagen im Bereich Winzendorferstraße, Getreidegasse sowie Schlossgasse begonnen.

Da der Zufluss der Regenmassen bei der Ortseinfahrt Winzendorferstraße bereits einen beachtlichen Wasser-

stand erreichte und auch nach Wetterberuhigung nicht nachließ, wurde von der Einsatzleitung weitere Unterstützung mit Großpumpen der Feuerwehren Neunkirchen und Gloggnitz angefordert. Erst um die Mittagszeit zeigten sich erste Erfolge aufgrund der Ableitung und Abpumparbeiten der überfluteten Bereiche.

Insgesamt waren 9 Feuerwehren mit 22 Fahrzeugen und 126 Mann/Frau bis in den späten Nachmittag im Einsatz. Ein Katastrophenhilfsdienst mit 8 Fahrzeugen und 35 Mann/Frau, ebenfalls mit Großpumpen. Sowie 5 Großpumpen mit Kapazitäten von 200-900 m<sup>3</sup>/Stunde sowie zahlreichen kleineren Pumpen für Keller und Kleinfächen, waren zur Stelle.



# Feuerwehr Urschendorf

## Helmweihe

Bei herrlichem Wetter konnte im August bei einem kurzen Festakt am Platz hinter der Kirche unter den Kastanien die Helmweihe durchgeführt werden. Feuerwehrkurat Pfarrer Johannes Wilfing nahm nach der Heiligen Messe die Segnung der neuen Einsatzhelme vor. Nach der Segnung der neu angeschafften Einsatzhelme sowie der Waldbrandhelme wurden Florian Pfeifhofer und Harald Fehring zum aktiven Feuerwehrdienst angelobt.

Die Feuerwehr St. Egyden – Urschendorf bedankt sich nochmals herzlich für die erhaltenen Spenden bei der durchgeführten Haussammlung zur Finanzierung der neuen Einsatzhelme.



**Bodenständig  
seit Beginn des  
zwanzigsten  
Jahrhunderts.**

Hoch- und Tiefbau  
Schottergrube, Deponie  
und Baurecycling

Bauunternehmung  
Pusiol GmbH  
Wiener Straße 125  
2640 Gloggnitz  
t | 02662.423.25  
e | office@pusiol.at  
w | pusiol.at

**pusiol** —

boden | ständig

## Wir proben wieder für unseren nächsten Auftritt

Nach mehr als 4 Monaten coronabedingter Pause probt der MGV wieder. Viele unserer Termine und Ausrückungen konnten nicht stattfinden, umso mehr freuen wir uns, dass das Vereinsleben wieder startet und ein Stück Normalität einkehrt. Die Gesundheit unserer Sänger ist uns wichtig, daher hat der Vereinsvorstand ein Hygiene- und

Probenkonzept erstellt. Wir halten bei den Proben Abstand zueinander, sorgen für regelmäßige Lüftung und Desinfektion der Oberflächen und sind zuversichtlich, dass wir mit den Maßnahmen unser Vereinsleben aufrecht erhalten können.

## MGV Grill

Wir haben das Ende des Lock-Downs und den Start unserer Freitagsproben mit einer Grillerei gefeiert. Unser Obmann Christian Meixner – ein mehrfach erprobter Griller – hat sich wieder ins Zeug gelegt und allerhand

Köstlichkeiten gezaubert. Nach dem Essen haben wir unser Repertoire aufgefrischt und waren erfreut, dass die Stimmbänder noch immer wie geschmiert funktionieren.



## Nächste Auftritte

### Messe und Schnapsprämierung der Obst-Mostgemeinschaft

Am 24. Oktober 2020 können unsere Fans uns wieder singen hören, wenn wir die traditionelle Messe für die Obst-Mostgemeinschaft Bucklige Welt singen – diesmal in Hollenthon.

### Besinnliche Adventandacht

Auch für heuer planen wir unsere Adventandacht in der Pfarrkirche St. Egyden zu singen. Wir hoffen, dass es auf ähnliche Art und Weise stattfinden kann wie in den letzten Jahren. Über eventuelle Vorkehrungen werden wir auf Facebook und in einem gesonderten Flugblatt informieren.

Liebe Spieler, Trainer, Funktionäre, Fans, Mitglieder und Freunde unseres FC St.Egyden!

Gemeinsam erleben wir leider eine Situation, die all unsere gewohnten Abläufe und Lebens- wie Arbeitsbedingungen drastisch verändert. Aber die Zeit ist gekommen, der Spielbetrieb startet wieder, das sehen wir auch als Chance:

**WIR SUCHEN  
VERSTÄRKUNG**

**Wir suchen dringend Verstärkung für unser Team** in allen Bereichen rund um den Sport, um den Spielbetrieb aufrechterhalten zu können. Hast du Interesse oder Fragen, dann melde dich bitte einfach unverbindlich! Wir würden

uns sehr freuen! [markus.rottensteiner@gmx.net](mailto:markus.rottensteiner@gmx.net)

**Aufgrund des Zustroms an Kindern suchen wir darüber hinaus aktuell einen neuen Jugendleiter!**

Die Jugendarbeit liegt uns in und für St. Egyden ganz besonders am Herzen! Wir zeigen den „Kleinen“ von Beginn an, worum es beim Fußball geht: Technik, Motorik, Teamgeist, Gewinnen und Verlieren, neue Freunde finden und vor allem Spaß!



Kooperation im Jugendbereich: Unser Verein ist Mitglied der Nachwuchsspielgemeinschaft „NSG Steinfeld“, gemeinsam mit den Nachbarclubs aus Bad Fischau, Weikersdorf und Winzendorf. Durch diese Zusammenarbeit wird die Jugendarbeit in der Region bestens gefördert – für mehr Informationen besuchen Sie die eigene NSG Steinfeld Facebook- oder Instagram-Seite.

Auf der nächsten Seite finden Sie den aktuellen Spielplan! Wir wünschen all unseren Jugend- und Erwachsenenmannschaften, sowie Ihren Trainern viel Erfolg und Glück für die Meisterschaft.



Zum Abgabetermin des Gemeindeblattes waren 4 Testmatches gespielt! 3 Siege und 1 Unentschieden: 4:0 gegen HW Wiener Neustadt (Torschützen: Biegler, Ferko, Ehn, Rigler), 4:1 gegen Lanzenkirchen (Torschützen: Reinisch, Schwarz, Springer, Rigler), 2:0 gegen Bad Fischau U23 (Torschützen: Ehn, Reinisch), 4:4 gegen Breitenau U23 (Torschützen: Ferko, Weber, Biegler, Marku)

Der gesamte Fußballclub St. Egyden, aber insbesondere unsere Spieler, würden sich sehr freuen, wenn Sie zu unseren Spielen der neuen Saison 2020/21 kommen und die Jungs unterstützen!

# Seien Sie unser 12. Mann!!

Bleibt gesund, herzliche Grüße,  
Euer Vorstand des FC St.Egyden

Aktuelle Infos finden Sie laufend auf unserer Homepage: <http://www.fc-st-egyden.at/> oder auf Facebook unter „FC St.Egyden“



**Raiffeisenbank St. Egidien**  
 Puchberger Str. 166, 2731 St. Egidien, 02638/77431  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Karl Wirt**  
 Adolf und Anna Karl  
 im Neubaustr. 20  
 2731 Sankt Egidien  
 Tel.: 02638/2243 Fax: 02638/2243  
 E-Mail: office@karl-wirt.com  
 www.karl-wirt.com

**Hotel-Restaurant SCHWARTZ**  
 Hotel-Restaurant SCHWARTZ GmbH  
 Reichensteiner Str. 70 (Hauptbahnhofsstr.) • 2028 Bredeneu / St. Egidien  
 Tel. +43 30 2438 / 77 17-0 Fax +43 30 2438 / 777 27-0  
 E-mail: office@hotel-schwartz.at  
 http://www.hotel-schwartz.at

**Kachelöfen Pichler**  
 Kachelöfen | Kaminöfen | Kaminplatten  
 7731 Urschendorf, Fabrikstraße 58  
 0699 / 111 075 94, www.kacheloefen-pichler.at

**HADL**  
**A L**  
 Wein- und Mostweinger Hadl  
 Gerasdorf 46

**Robert Hoas**  
 BILD • WELLNESS • PEINLICHE  
 BEHANDLUNG  
 6. Stock - 87 26 276  
 1020 Wien, Altes Rathaus, 2. Stock, 2. Tür

**RL Rudolf Leeb** seit 1992  
 G.M.B.H.  
 TRANSPORTE • SANDWERK • DECKENARBEITEN  
 BAD FISCHAU BRUNN  
 TEL.: 0 26 39222 90, Fax: 026 39222 91  
 www.leeb-trans.at

**BLANCO**  
 CATERING SYSTEME  
 BLANCO CS Austria GmbH  
 Ignaz-Köck-Straße 11  
 1210 Wien  
 Telefon +43 (1) 278 28 23  
 Telefax +43 (1) 278 28 23 23

**Gasthof „Zur alten Mühle“**  
 Martina Handler  
 Nettinger Straße 1, 2731-Dörfler  
 02638 / 77 33

Steuerberatung **Ko** Neukirchen  
 Puchberg

**ELEKTRO PFEFFER**  
 Wir installieren Sicherheit:  
 sauber schnell zuverlässig! **Alarmzentrale**  
 2771 Urschendorf  
 02638/77 17-0 Fax: 02638/77 17-0

**Taxi Andrea**  
 0699/10 16 15 16

**XLDESIGN** **ST. EGYDEN AM STEINFELD**

**haselbacher gmbh**

**FC Sankt Egidien**  
 KM Herbst 2020

So,30.08	11:00	FC St.Egidien (kein Spiel der U23)	:	Scheiblingkirchen II
Sa,05.09	16:30	Pottschach	:	FC St.Egidien
Sa,12.09	16:30	FC St.Egidien	:	Hochneukirchen
So,20.09	16:00	Mönichkirchen	:	FC St.Egidien
Sa,26.09	16:00	FC St.Egidien	:	Grünbach
So,04.10	15:30	Ternitz	:	FC St.Egidien
So,11.10	11:00	FC St.Egidien	:	Willendorf
Sa,17.10	15:00	Kirchberg	:	FC St.Egidien
Sa,24.10	15:00	FC St.Egidien	:	Schlöglmühl
Sa,31.10	14:00	Hochwolkersdorf	:	FC St.Egidien
Sa,07.11	14:00	Natschbach	:	FC St.Egidien
Sa,14.11	14:00	FC St.Egidien	:	Puchberg
Sa,21.11	14:00	Schottwien	:	FC St.Egidien

U23 jeweils 2 Stunden vor der Kampfmannschaft (außer gegen Willendorf - U23 am 13:00 Uhr)

**UNIQA** **VAS** **SPORTS UNLIMITED STUDIO** **www.sportsunlimited.at**

**weinzettel** FENSTER UND TÜREN

**ZEZULA** Das Fotohaus **der maler**  
 jürgen posch 0676/53 84 996  
 der.maler@gmx.at

**GEBRAUCHTAUTOMOBILE**  
 Winner Straße 108 A/120 Neukirchen  
 0699 1122 691 903  
 Günstige Fahrzeuge für Jedermann & -Frau

**EISENSTADT**  
**www.2gis.AT**  
 SUZUKI MAZDA

**Unkraut** VERNICHTEREI  
 ...denn man kann es auch aufessen!  
 www.unkrautvernichterei.at

Änderungen, Spielabsagen und/oder -verschiebungen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.  
 Werbeanfragen unter markus.rotteneister@gmx.net  
 Informationen unter: www.fc-stegyden.at

# Sportunion St. Egyden 2020

Unser Kinder- und Jugendcamp war auch heuer wieder ein Riesenerfolg! 40 Kinder waren dieses Jahr wieder mit dabei. Spiel, Spass, gute Laune – gepaart mit Sportmotorik und Tennisunterricht durch unser bewährtes Trainerteam unter der Leitung von Pichl Thomas. Besonderer Dank gebührt dem Betreuer-Team Winkler Sonja, Pfeffer Pia, Weber Eva und Kornhuber Sissy.



Wir freuen uns sehr über unser neues Vereinslogo. Ein besonderer Dank für den Entwurf und das tolle Design ergeht hierfür an Michael Hadl und seine Gattin Mirjana.



## *EINLADUNG*

### **zum Traditions-Wandertag**

am 26. Oktober 2020, um 9:00 Uhr

Treffpunkt beim Tennisplatz

Strecke bis Labestation (Pulverfabrik): ca. 7,5 km

1. Teil – Strecke ca. 7,5 km

nach Neusiedl Kreisverkehr, Ungarweg bis Pulverfabrik (Labestation)

Möglichkeit per **Shuttledienst, Pferdekutsche** zurück zum Tennisplatz

2. Teil – Strecke ca. 6 km

via Holzweg bis Blätterstraße – über Neusiedl Wassergasse zurück zum  
Tennisplatz



Die Sportunion St. Egidien freut sich auf die Teilnahme vieler Gemeindebürger!

Am Tennisplatz erwartet Sie ein besonderes Highlight!

### **Kistensau mit Knödel und Sissy's Kartoffelsalat**

Ein eventueller Reinerlös kommt den 50 Kindern und Jugendlichen im Tennisverein zu Gute.



## V V F St. Egyden

## V V F St. Egyden

### Volkbildungs – Verschönerungs – Fremdenverkehrsverein St. Egyden

Liebe Leser des Amtsblattes unserer Gemeinde!

Noch ist das Jahr 2020 nicht gänzlich Corona-Virus-mäßig „verseucht“ und vielfach auf den Kopf gestellt.

Auf allen Ebenen unseres Zusammenlebens gab, gibt es und wird es weiter Veränderungen und Einschnitte geben.

Gemeinschaftliche, gruppendynamische Aktivitäten werden sicherlich weiterhin sehr genau geplant und durchgeführt werden müssen.

Wir sind der Ansicht, dass die geforderten Verhaltensweisen und auch die Einschränkungen sinnvoll sind. Schon alleine deswegen, weil uns keine bessere, nachweislich wirksame Art und Weise, im Umgang mit der Ansteckungsproblematik angeboten werden kann. Auch den V V F St. Egyden und seine geplanten Veranstaltungen treffen diese notwendigen Regelungen.

Die bisher sehr zögerlich eingelangten Anmeldungen für die geplante Kulturfahrt (den geplanten Ausflug), am 4. Oktober 2020 ins Weinviertel, die vielen Absagen, haben zum Entschluss geführt

### KEINE KULTURFAHRT 2020

zu veranstalten.

Ebenso ist das geplante „Gansl-Essen mit Jungwein“ (Martini, Leopoldifest) nicht fixiert.

Sollte sich bis Ende Oktober die allgemeine Situation bezüglich Corona wesentlich bessern und die Versammlungs- und Distanzregeln gelockert werden, wird kurzfristig ein „Gansl-Wein-Abend“ ausgeschrieben.

Wir, die Verantwortlichen rechnen fest mit Ihrem Verständnis für diese Entscheidung und wünschen von ganzem Herzen einen schönen Spätsommer, farbige Herbsttage und gesamtethliche GESUNDHEIT.

Otto Lorenz und Rudolf Nährer

Hl. Corona



St. Corona am Wechsel

Hl. Egidius,  
geschnitzt Franz Pichler aus St. Egyden



St. Egyden am Steinfeld

Zwei lebens- und lebenswerte Orte unserer Heimat

# Nähkurse 2020



## Nähkurs „Kulturbeutel-Set“

Schwierigkeitsgrad ●●● | für Fortgeschrittene

In diesem Kurs für Erwachsene lernst du wie man verschiedene Arten von Kulturbeutel mit Reißverschluss näht.

**Freitag, 2. Oktober 2020 | 15 – 18 Uhr**

Kursbeitrag € 64,- inkl. Material\*



## Grundkurs Overlock „Pumphose“

Schwierigkeitsgrad ●●● | für Anfänger

In diesem Kurs für Erwachsene lernst du die Grundlagen des Overlocknäbens kennen und wir geben dir viele Tipps und Tricks zum Thema nähen mit Jersey.

**Samstag, 3. Oktober 2020 | 9 – 12 Uhr**

Kursbeitrag € 64,- inkl. Material\*



## Nähkurs „shoulder bag“

Schwierigkeitsgrad ●●● | für Fortgeschrittene

In diesem Kurs für Erwachsene lernst du wie man eine Tasche mit verstellbarem Tragegurt und Reißverschluss näht.

**Samstag, 3. Oktober 2020 | 13 – 17 Uhr**

Kursbeitrag € 84,- inkl. Material\*



## Grundkurs Overlock „Beanie“

Schwierigkeitsgrad ●●● | für Anfänger

In diesem Kurs für Erwachsene lernst du die Grundlagen des Overlocknäbens kennen und wir geben dir viele Tipps und Tricks zum Thema nähen mit Jersey.

**Freitag, 6. November 2020 | 15 – 18 Uhr**

Kursbeitrag € 64,- inkl. Material\*



## Nähkurs „Turnbeutel“

Schwierigkeitsgrad ●●● | für Fortgeschrittene

In diesem Kurs für Erwachsene lernst du wie man einen Turnbeutel mit Innenfutter näht.

**Samstag, 7. November 2020 | 9 – 12 Uhr**

Kursbeitrag € 64,- inkl. Material\*



## Grundkurs Overlock „T-Shirt“

Schwierigkeitsgrad ●●● | für Anfänger

In diesem Kurs für Erwachsene lernst du die Grundlagen des Overlocknäbens kennen und wir geben dir viele Tipps und Tricks zum Thema nähen mit Jersey.

**Samstag, 7. November 2020 | 13 – 17 Uhr**

Kursbeitrag € 84,- inkl. Material\*



Kursort: Gemeindezentrum | 2731 St. Egyden am Steinfeld

\*zzgl. € 15,- Leihgebühr für Overlock bzw. Nähmaschine - falls benötigt

Weitere Infos und Anmeldung unter [www.minouk.at](http://www.minouk.at) > Nähkurse



Am Hof zu den 7 Zwetschken gibt es viele Neuigkeiten. Die Umbau und Vorbereitungsarbeiten für das Projekt Montessorihaus und Erwachsenenbildung am Hof liefen nun über ein Jahr auf Hochtouren und konnten vor dem Start des Kinderhauses am 7. September fertig gestellt werden. Die Freude über das Gelungene ist groß. Ein wunderschöner Raum für Klein und Groß ist entstanden. Glücklicherweise bekam der Verein Leben und Lernen am Hof schon im De-

zember 2019 die Förderzusage von LEADER und weitere Anerkennungen folgten: z.B. die beste Bewertung der bisher eingereichten Projekte für das Gemeinwohlsiegel bei der Genossenschaft für Gemeinwohl. Eine Crowdfunding Kampagne auf der Plattform für Gemeinwohl folgte und konnte sehr erfolgreich abgeschlossen werden. Nun sind wir stolz auch als Ort des Respekts in der Landkarte des Respekts aufzuscheinen.

<https://ortedes.respekt.net/projekte>



Für alle Interessierten an Montessoripädagogik gibt es am 24.10. - 25.10. 2020 und am 21.11. - 22.11. 2020 die Möglichkeit, beim Intensivseminar „Am Anfang des Weges - Montessoripädagogik in der Praxis“ teilzunehmen. An zwei Wochenenden soll nicht nur von Hintergründen der Montessoripädagogik die Rede sein, von kosmischen Zusammenhängen und einer wunderbaren Materialvielfalt, sondern auch gezeigt werden, wie wesentlich eine beschützende Lernatmosphäre und ein offenes geistiges Umfeld in der kindlichen Entwicklung sind. Neue Wege sind zu gehen. Mehr Info auf [www.7zwetschkenhof.at/veranstaltungen](http://www.7zwetschkenhof.at/veranstaltungen).

In der Scheune gibt es noch viele alte Schätze, die wir zu Gunsten des Kinderhauses verkaufen möchten. Liebhaber von alten Kästen, antiken Nähmaschinen u.Ä. können uns gerne für einen Besichtigungstermin kontaktieren oder die Fotos auf unserer homepage anschauen.

Wer am Laufenden bleiben möchte, kann uns auf Instagram (7 zwetschkenhof) oder Facebook (Hof zu den 7 Zwetschken) folgen.

## Wir gratulieren!

Ehrung **Frau Rosa Pürzl** aus Urschendorf zum 85. Geburtstag (7. August 1935)

Am Foto v.l.n.r.: Siegfried Artbauer, Jubilarin Rosa Pürzl, Bürgermeister Wilhelm Terler



Weiters gratulieren wir **Herrn Josef Gableck** aus Urschendorf zu seinem 85. Geburtstag am 6. Juli 2020. **Frau Friederike Vogel** aus Urschendorf feierte am 27. Juli ihren 85. Geburtstag. Wir gratulieren recht herzlich!

## Info Ärzte- Wochenenddienst

Auf Grund einer Entscheidung des Verwaltungsgerichtes sind Ärzte für Allgemeinmedizin nicht mehr verpflichtet Wochenendbereitschaftsdienste durchzuführen.

Bitte wundern Sie sich nicht, dass Sie den Wochenendarzt nur eingeschränkt bzw. gar nicht erreichen. Die praktischen Ärzte sind bemüht, die Situation so rasch als möglich zu ändern.

Sollten Sie am Wochenende dringend einen Arzt benötigen, rufen Sie entweder 1450 (telefonische Gesundheitsberatung) oder 141 (Ärztendienst von 19:00 bis 7:00), 141 tagsüber für Auskünfte oder [www.141.at](http://www.141.at) für dringende, lebensbedrohliche Zustände 144.

Unter der Woche sind unsere Hausärzte wie gewohnt für Sie da!

Wir bitten um Ihr Verständnis – Ihre Allgemeinmediziner NÖ  
Nähere Informationen – Ärztekammer für NÖ